ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 3 février 1971, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne", a donné le 15 février 1971 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e februari 1971 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart", heeft de 15e februari 1971 het volgend advies gegeven :

Les deux premiers alinéas du préambule devraient être rédigés comme suit :

"Vu la loi du 27 juin 1937 portant revision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne, notamment le chapitre III;".

*

* *

Dans la phrase liminaire de l'article 1er du projet, les mots "(sections 1 à 4)" sont inutiles et doivent être omis.

Article 19 nouveau.

In fine de cette disposition, les mots "ou son délégué" doivent être supprimés. Les pouvoirs conférés dans une matière réglementaire par le Roi au Ministre, sont déjà des pouvoirs délégués qu'il appartient au Ministre seul d'exercer.

Par ailleurs, l'exercice des pouvoirs délégués au Ministre par cette disposition doit faire l'objet d'arrêtés publiés au Moniteur belge.

Article 20 nouveau.

Les mots "en conformité des conditions prévues à l'article 19", figurant au § 1er, sont dépourvus de portée juridique et doivent être omis. Le défaut de conformité aux conditions imposées est sans relation avec l'obligation préalable de fournir au Ministre les indications formulées aux 1°, 2° et 3° du § 1er. L'observation des conditions n'est requise, en effet, qu'en vue de la délivrance du certificat de navigabilité et l'inobservation de ces conditions est sanctionnée par le refus ou le retrait de ce certificat.

.../...

Au deuxième alinéa du § 2, les mots "ou par son délégué" doivent être supprimés pour les motifs indiqués dans l'observation relative à l'article 19 nouveau.

Si le Ministre peut refuser, suspendre ou retirer l'agréation par une décision motivée, il va de soi que l'intéressé a le droit d'être entendu avant que cette décision soit prise.

Article 27bis nouveau.

Cet article pourrait faire l'objet d'un § 2 de l'article 27, le texte de celui-ci formant le § 1er.

De eerste twee alinea's van de aanhef zouden als volgt moeten worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart, inzonderheid op hoofdstuk III;".

* * *

In de inleidende volzin van artikel 1 van het ontwerp moeten de woorden "(Afdelingen 1 tot 4)" als overbodig vervallen.

Nieuw artikel 19.-

Aan het slot van deze bepaling moeten de woorden "of door zijn gemachtigde" vervallen. De bevoegdheden welke de Koning in verordeningszaken aan de Minister verleent, zijn reeds overgedragen bevoegdheden; de Minister behoort die zelf uit te oefenen.

Voor de uitoefening van de bevoegdheden welke deze bepaling aan de Minister opdraagt, zijn trouwens besluiten vereist die in het Belgisch Staatsblad moeten worden bekendgemaakt.

Nieuw artikel 20.-

De woorden "overeenkomstig de in artikel 19 voorziene eisen",die in § 1 staan, hebben geen juridische strekking en moeten vervallen. Dat er geen overeenstemming is met gestelde eisen heeft niets uitstaande met de voorafgaande verplichting om de onder 1°, 2° en 3° van § 1 vermelde gegevens aan de Minister te verstrekken. Aan die eisen moet immers alleen worden voldaan met het oog op de afgifte van het bewijs van luchtwaardigheid. Is er niet aan voldaan, dan wordt het bewijs geweigerd of ingetrokken.

.../...

In het tweede lid van § 2 moeten de woorden "of zijn gemachtigde" geschrapt worden om de redenen die zijn opgegeven in de opmerking bij het nieuwe artikel 19.

Als de Minister de erkenning bij met redenen omklede beslissing kan weigeren, schorsen of intrekken, spreekt het vanzelf dat de betrokkene het recht heeft gehoord te worden vooraleer die beslissing wordt genomen.

Nieuw artikel 27bis.-

Dit artikel zou kunnen komen onder een § 2 van artikel 27, terwijl de tekst van artikel 27 zelf § 1 kan worden.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame :	G.CISELET,	staatsraden,	
Mevrouw :			
Messieurs :	G.ARONSTEIN,	assesseurs de la section	
de Heren :		de législation,	
	F.RIGAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	M.JACQUEMIJN,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.COOLEN, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.COOLEN, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) M.JACQUEMIJN. (s.) G.VAN BUNNEN.